

## ОТЗЫВ

на диссертационную работу *Джисоевой Варвилены Павловны*  
на тему: «*Общественно-политическая лексика в осетинском  
и английском языках*», представленную на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,  
типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация В. П. Джисоевой посвящена изучению особенностей образования общественно-политической лексики (далее ОПЛ) и исследованию структурно-семантических особенностей осетино- и англоязычных единиц общественно-политической лексики на материале осетиноязычных средств массовой информации Республики Южная Осетия и англоязычных средств массовой информации Государства Гибралтар. Заявленная тема представляется актуальной по ряду причин. Во-первых, существует потребность выявить и проанализировать пути и способы формирования корпуса общественно-политической лексики в частично признанных государствах на примере Республики Южная Осетия и Государства Гибралтар. Республика Южная Осетия переживает сложный период становления в качестве субъекта международной политики, вследствие чего трансформируются содержательные и прагматические характеристики политической коммуникации в республике. Корпус общественно-политической лексики недостаточно разработан. Гибралтарский английский становился предметом изучения лингвистов, заинтересованных в обретении понимания того, как смешиваются английский и другие языки. Во-вторых, интересен выбор исследуемых языков. Такого характера сопоставление на материале осетинского языка с английским языком вообще, и гибралтарским английским, в частности, осуществляется впервые. Таким образом, на фоне заметного интереса к исследованию политической коммуникации в условиях глобальных перемен в мироустройстве и недостаточной разработанности корпуса общественно-политической лексики осетинского языка РЮО, где политический дискурс конструируется в опоре на политический дискурс Российской Федерации и по его модели, изучение специфики формирования общественно-политического тезауруса в республике и сопоставление его с гибралтарским общественно-политическим тезаурусом является в значительной степени актуальным.

Диссертация состоит из введения, четырех глав, выводов к каждой главе, заключения, списка литературы (314 позиций), списка лексикографических источников (28 позиций), списка источников иллюстративного материала (68 позиций), приложений.

К основным достижениям проведенного исследования следует отнести тот факт, что в диссертации впервые осуществлен сопоставительный анализ семантических и структурно-грамматических особенностей общественно-политической лексики в современном английском и осетинском языках на материале осетиноязычных средств массовой информации Республики Южная Осетия и англоязычных средств массовой информации Государства Гибралтар.



В. П. Джигоева выделила корпус языковых единиц, послуживших эмпирическим материалом в исследуемых языках. Разработанная исследовательницей методика анализа заключается в комплексном описании эмпирического материала по ряду параметров, а именно:

- осуществлено изучение особенностей политической коммуникации в Республике Южная Осетия и Государстве Гибралтар в сопоставительном аспекте;

- проведены выявление и анализ наиболее актуальной лексики общественно-политической сферы в этих государствах;

- рассматриваются лексико-семантические способы формирования и пополнения пласта общественно-политической лексики в современном английском и осетинском языках, а также переключения языковых кодов;

- в научный оборот вводятся новые источники и материал изучения лексического состава осетино- и англоязычной политической коммуникации.

Научная новизна, теоретическая значимость и практическая ценность рецензируемой работы несомненны. Диссертация В. П. Джигоевой вносит вклад в развитие сопоставительных исследований. Практическая значимость исследования заключается в возможности использования его основных положений в учебном процессе в курсах сопоставительной и политической лингвистики, лингвистической типологии, в курсах лексикологии, терминологии, лексикографии, а также в научной работе студентов бакалавриата и магистратуры. Результаты работы могут быть также использованы при создании осетино-английского и англо-осетинского словарей общественно-политической лексики и в практической деятельности политиков и политологов.

Основные положения диссертации достаточно апробированы. По теме диссертации опубликовано 4 статьи, в том числе 1 статья ВАК РФ, 3 статьи ВАК МОН ДНР, 5 материалов выступлений на конференциях разного уровня.

Диссертация В. П. Джигоевой является завершенным научным исследованием и соответствует требованиям, предъявляемым ВАК ДНР к диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук и может быть представлена к защите по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание в диссертационном совете Д 01.021.06 по защите докторских и кандидатских диссертаций при Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Донецкий национальный университет».

Научный руководитель:

доктор филологических наук, профессор,  
заведующий кафедрой германской филологии  
ГОУ ВПО «Донецкий  
национальный университет»



ПОДПИСЬ  
ЗАВЕРЯЮ

*В. Д. Калиущенко* В. Д. Калиущенко

УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

*М. Н. Михальченко* М. Н. Михальченко